



VYDÁVÁ PODLE ZÁKONA Č.218/2000 SB., O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLECH,  
VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ

## Rozhodnutí č.j.: 92541/2013-OVD

o poskytnutí dotace ze státního rozpočtu ČR na rok 2013

### v rámci podpory projektů veřejné diplomacie v oblasti informovanosti o NATO a bezpečnostní politiky ČR

(dle usnesení vlády ČR č. 92 ze dne 1. února 2010  
o zásadách vlády pro poskytování dotací ze státního rozpočtu České republiky nestátním  
neziskovým organizacím ústředními orgány státní správy a usnesení vlády ČR č. 410 ze dne  
13. 6. 2012 k Hlavním oblastem státní dotační politiky vůči NNO pro rok 2013)

<b>Příjemce dotace:</b> (název nebo jméno a příjmení):	<b>Jagello 2000, o.s.</b>		
<b>IČ:</b> (nebo datum narození a rodné číslo):	<b>70640866</b>		
<b>Adresa (trvalého pobytu nebo sídla právnické osoby)</b>			
<b>Ulice:</b>	<b>Výstavní 8</b>		
<b>Obec:</b>	<b>Ostrava 9</b>	<b>PSČ:</b>	<b>709 00</b>
<b>Okres:</b>			
<b>Telefon:</b>	<b>597 479 208</b>	<b>Fax:</b>	<b>596 639 253</b>
<b>E - mail:</b>	<b>jagello@jagello.org</b>		
<b>Statutární zástupce:</b> (jméno, funkce)	<b>Zbyněk Pavlačík, předseda předsednictva sdružení</b>		
<b>Kontaktní osoba</b> (jméno, telefon, e-mail):	<b>Ing. et Bc. Pavel Boháč, koordinátor projektu</b> tel.: +420 597 479 208, e-mail: bohacp@jagello.org		
<b>Bankovní spojení:</b>	<b>5008726001/2600</b>		
<b>Výše dotace</b>	<b>480 000, - Kč</b>		
<b>Dotace bude poskytnuta: převodem na účet příjemce</b>			
<b>Název programu:</b> Informovanost o NATO a bezpečnostní politice ČR			
<b>Název projektu:</b> Dny NATO v Ostravě 2013			

**Účel dotace\*(hrazené ze státních prostředků):** Realizace projektu Dny Nato v Ostravě 2013 v souladu s formulářem Tabulky výstupů a aktivit projektu v roce 2013 , který je přílohou č. 1 tohoto Rozhodnutí.

**Lhůta, v níž má být stanoveného účelu dotace dosaženo: 1.1. 2013 - 31. 12. 2013**

**Celkový rozpočet projektu v roce 2013: 11.820.000,- Kč**

**Rozpočet dotace v roce 2013: 480.000,- Kč**

**Podíl dotace ze státního rozpočtu poskytnuté příjemci dotace na rok 2013 na celkových nákladech projektu v roce 2013 činí 4,06 %.**

**Platební kalendář:**

Dotace bude vyplacena jednorázově.

**Partneři a ostatní organizace:**

**Statutární město Ostrava  
Krajský úřad Moravskoslezského kraje  
Public Diplomacy Division NATO**

**Podmínky méně závažné (podle § 14 odst. 5 a § 44a odst. 4 písm. a zák. č. 218/2000 Sb.):**

V případě neoprávněného použití prostředků dotace jsou podmínky uvedené v odstavcích 10, 15 a 16 tohoto rozhodnutí považovány za méně závažné; odvod za jejich porušení činí 5 % částky dotace. Podmínky uvedené ve všech ostatních odstavcích tohoto rozhodnutí jsou považovány za závažné.

**\* Projekt je podrobně rozpracován v projektovém dokumentu, který není přílohou tohoto Rozhodnutí.**

## **Podmínky pro použití dotace, povinnosti příjemce dotace:**

1. Dotace je poskytnuta příjemci pouze za splnění podmínek stanovených v Zásadách vlády pro poskytování dotací ze státního rozpočtu ČR nestátním neziskovým organizacím ústředními orgány státní správy (dále jen Zásady), schválených usnesením vlády ČR č. 92 z 1. února 2010.
2. Prostředky dotace budou příjemcem použity výhradně k účelům uvedeným v tomto Rozhodnutí, a to dle přiložené Tabulky aktivit a výstupů projektu pro rok 2013 (příloha č. 1) a strukturovaného rozpočtu projektu pro rok 2013 (příloha č. 2). Příjemce odpovídá za jejich hospodárné a efektivní vynakládání (nezbytnost pro realizaci projektu, přiměřenost a obvyklou výši výdajů). Nedosažení jednotlivého výstupu projektu uvedeného v příloze č. 1 příjemcem dotace představuje porušení rozpočtové kázně pouze v rozsahu, v jakém nebyl tento jednotlivý výstup dosažen a nemá žádný vliv na dotaci jako celek.
3. Dotace nesmí být použita k financování jiných právnických či fyzických osob s výjimkou těch, které na základě dodavatelsko-odběratelského vztahu poskytují zboží či služby, spojené s realizací schváleného projektu, a to podle schváleného rozpočtu dotace. Toto ustanovení se nevztahuje na poskytnutí části dotace partnerovi příjemce dotace uvedenému v Rozhodnutí, který je se souhlasem poskytovatele pověřen realizací vymezené části projektu. Partner přitom musí splňovat stejná kritéria oprávněnosti pro přiznání dotace jako příjemce. Partner projektu využije schválenou část dotace k realizaci výstupů a aktivit projektu definovaných v Příloze č. 1 tohoto Rozhodnutí. Příjemce dotace přenechává v tomto případě odpovídající část dotace partnerovi projektu na základě samostatné smlouvy, jejíž přílohou bude kopie tohoto Rozhodnutí, kterým bude partner přiměřeně vázán. Příjemce dotace zůstává pro poskytovatele jediným subjektem odpovědným za realizaci projektu a za vyúčtování dotace jako celku. Podmínky pro použití a vyúčtování dotace obsažené v Příloze č. 3 jsou závazné pro partnery projektu ve stejné míře jako pro příjemce dotace.

Toto ustanovení se dále nevztahuje na poskytnutí darů v souladu s bodem 2 písm. h) kapitoly Neuznatelné výdaje Přílohy č. 3 tohoto rozhodnutí ve smyslu výjimky z pravidla neuznatelných výdajů. Dílčí výstupy projektu mohou být v průběhu roku 2013 předány zástupcům cílové skupiny, na niž je projekt zaměřen (v případě projektů realizovaných v zahraničí např. místní partnerské instituci nebo orgánu státní správy země příjemce). O předání výstupů projektu vypracuje příjemce dotace na formuláři stanoveném poskytovatelem dotace protokol o předání výstupů projektu. Tento protokol bude spolu s jeho českým překladem předán odboru veřejné diplomacie MZV ČR a zastupitelskému úřadu ČR v přijímající zemi, a to jako součást roční zprávy o realizaci projektu.

4. Poskytnutou dotaci může příjemce použít **na úhradu výdajů vzniklých v souvislosti s realizací projektu v období od 01. 01. 2013 do 31. 12. 2013.**
5. Poskytovatel je oprávněn kontrolovat použití prostředků dotace ze státního rozpočtu. Příjemce dotace umožní na požádání ústředního orgánu provedení kontroly použití prostředků dotace v účetní evidenci, a to v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) v platném znění. Příjemce dotace je povinen umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele nebo jím písemně zmocněným osobám kontrolu dodržení rozpočtu projektu a hospodaření s prostředky dotace. V této souvislosti zpřístupní veškeré potřebné doklady a místa plnění.
6. Poskytnutá dotace bude vyplacena jednorázově.
7. V případě vázání rozpočtových prostředků, o kterém rozhodla vláda (§ 15 zákona č.

218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů), si poskytovatel vyhrazuje právo snížit částku dotace.

8. Dotace se poskytuje jen na úhradu nezbytných výdajů realizovaného projektu, což znamená, že do rozpočtu projektu nesmí být zakalkulován zisk. Zisk nesmí být z dotace fakticky realizován. Veškeré finanční prostředky získané přidruženými výdělečnými aktivitami realizovaného projektu financovanými dotací MZV ČR, musí příjemce do 31. 12. 2013 použít výlučně na realizaci projektu tak, aby sloužily poslání projektu. Veškeré tyto prostředky je příjemce dotace povinen evidovat a v rámci zprávy o realizaci projektu předložit poskytovateli dotace vyúčtování těchto prostředků.
9. Výdaje na řešení projektu se pro účely tohoto rozhodnutí rozumí výdaje vynaložené příjemcem v přímé souvislosti s řešením projektu v roce 2013. Prostředky dotace lze použít výhradně k financování uznatelných výdajů projektu v souladu s přílohou č. 3, která je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí. Výdaj, který příjemce dotace vynaloží v rozporu s tímto odstavcem rozhodnutí, bude považován za porušení rozpočtové kázně ve smyslu zákona 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů. Případné porušení rozpočtové kázně se vztahuje vždy ke konkrétnímu výdaji a nemá vliv na dotaci jako celek.
10. Pokud dojde k navýšení celkových výdajů příjemce dotace při realizaci projektu o více než 10% oproti původnímu celkovému rozpočtu stanovenému v Rozhodnutí (podíl dotace se sníží), je příjemce dotace povinen neprodleně informovat poskytovatele písemně o těchto změnách. Písemná informace musí v případě většího počtu změn obsahovat rovněž aktualizovaný Plán výstupů a aktivit projektu a Strukturovaný rozpočet projektu, které tvoří přílohu č. 1 a 2 Rozhodnutí. Navýšení celkových výdajů příjemce dotace na realizaci projektu nemá vliv na výši poskytnuté dotace a musí být pokryto z vlastních zdrojů příjemce dotace.
11. **Pokud chce příjemce dotace provést přesun finančních prostředků mezi jednotlivými kapitolami Strukturovaného rozpočtu projektu (příloha č. 2 tohoto Rozhodnutí), který by přesáhl 15% schválené hodnoty kapitoly, z níž je přesun prováděn nebo 50 tis. Kč (podle toho, která částka je vyšší), je povinen předem požádat poskytovatele dotace o schválení tohoto přesunu, nejpozději ale do 15. listopadu 2013.** V rámci rozpočtových kapitol je příjemce dotace oprávněn provádět přesuny mezi položkami dané kapitoly bez předchozího schválení ze strany poskytovatele dotace. O těchto přesunech je povinen informovat poskytovatele dotace v závěrečné zprávě o realizaci projektu. Při provádění změn ve strukturovaném rozpočtu nesmí být navýšena původní schválená hodnota kapitoly „Administrativní (nepřímé) náklady,“ přičemž podíl administrativních nákladů na konečném celkovém rozpočtu projektu nesmí přesáhnout 7 %.
12. Příjemce dotace je povinen vést podvojný účetnictví podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
13. Příjemce dotace je povinen postupovat v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, pokud použije prostředky státního rozpočtu k úhradě zakázky, která je veřejnou zakázkou podle výše uvedeného zákona.
14. Příjemce dotace je povinen oznámit změnu všech identifikačních údajů uvedených v předložené žádosti v průběhu období, na které byla dotace poskytnuta, a to do 14 dnů od této změny.
15. Příjemce dotace je povinen při veškeré propagaci projektu, je-li to technicky možné, **používat logo Jednotného vizuálního stylu Ministerstva zahraničních věcí České republiky**, a to v souladu s Grafickým manuálem loga MZV ČR, který mu poskytovatel dotace poskytne. V případě, že prostředky dotace budou použity na

výrobu hmotných výstupů (časopisů, publikací, plakátů, herních pomůcek, videokazet a CD-ROM apod.), příjemce dotace na tento výstup uvede, že „projekt byl podpořen z prostředků Ministerstva zahraničních věcí ČR v rámci projektů veřejné diplomacie v oblasti informovanosti o NATO a bezpečnostní politice ČR a uvede logo Jednotného vizuálního stylu MZV ČR pokud není s poskytovatelem dotace dohodnuto jinak.

16. Pokud příjemce dotace bude během realizace projektu v přímém kontaktu s příslušným zastupitelským úřadem, bude jej průběžně informovat o realizaci aktivit projektu, pokud není s poskytovatelem dotace dohodnuto jinak.
17. Příjemce dotace souhlasí se zveřejněním svého jména (obchodního jména), adresy a dalších parametrů Rozhodnutí včetně výdajů a dále se zveřejněním vypracovaných zpráv. Příjemce dotace souhlasí s případným zveřejněním kontrolního nálezu, týkajícího se poskytnuté dotace.
18. V případě, že příjemcem dotace je občanské sdružení, je příjemce dotace povinen předložit poskytovateli dotace **roční zprávu o činnosti** s účetní závěrkou za rozpočtové období, v němž mu byla dotace poskytnuta. Termín pro předložení roční zprávy o činnosti je **30. 6. 2014**.

### **Podmínky zúčtování dotace:**

19. Po skončení roku **příjemce dotace vyhotoví finanční vypořádání dotace** v návaznosti na vyhlášku č. 52/2008 Sb., kterou se stanoví zásady a termíny finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy nebo Národním fondem, **a to nejpozději do 31. 1. 2014**.
20. Pokud budou celkové skutečné výdaje příjemce dotace na projekt nižší než rozpočtované (stanovené v Rozhodnutí), tj. podíl poskytnuté dotace na celkových výdajích příjemce dotace při realizaci projektu se zvýší, musí příjemce prostředky, připadající na překročený podíl, vrátit v rámci finančního vypořádání dotace na depozitní účet Ministerstva zahraničních věcí č. 6015-17228001/0710, a to v termínu od 1.1.2014 do 31.1.2014. **Pokud příjemce dotace zjistí ještě v roce 2013, že výdaje na projekt budou nižší než výdaje rozpočtované, vrátí poměrnou část dotace v termínu nejpozději do 20.12.2013** (připsání vratky se musí uskutečnit ještě v roce 2013) na účet poskytovatele, ze kterého byla dotace poskytnuta (tj. účet č. 005821-0017228001/0710 nebo účet č. 002823-0017228001/0710 v závislosti na typu nestátní neziskové organizace). Jako variabilní symbol platby se v obou případech uvede číslo Rozhodnutí.
21. V rámci finančního vypořádání dotace podle odstavce 20 příjemce uvede:
  - celkový schválený rozpočet projektu na rok 2013
  - rozpočet dotace na rok 2013
  - celkové skutečné výdaje na projekt (včetně vlastních zdrojů) v členění na jednotlivé položky v souladu s předloženým rozpočtem projektu k 31. 12. 2013
  - skutečnou výši dotace, která byla použita na realizaci projektu v roce 2013 v členění na jednotlivé položky v souladu s předloženým rozpočtem projektu k 31. 12. 2013
  - částku nepoužitých dotací, kterou příjemce odvede v rámci finančního vypořádání.V rámci finančního vypořádání příjemce dotace dále předloží přehled nákladů ve formě výsledovky po zakázkách dokažově.
22. **Do 31. 01. 2014 je příjemce dotace povinen předložit poskytovateli dotace závěrečnou zprávu o realizaci projektu, pokud není s poskytovatelem dotace dohodnuto jinak.** Zpráva bude předložena na formulářích poskytnutých poskytovatelem dotace a na CD ROM.

23. V případě, že se projekt neuskuteční, je předčasně ukončen během realizace nebo v případě výskytu živelné pohromy, epidemie, válečného konfliktu apod. (u projektu realizovaného v zahraničí doloženého vyjádřením příslušného zastupitelského úřadu ČR v zemi příjemce), jež znemožní realizaci projektu, ukončí příjemce dotace neprodleně práce a nejpozději do 30 dnů doručí poskytovateli dotace písemnou závěrečnou zprávu o průběhu realizace projektu. Její nedílnou součástí bude vyúčtování finančních prostředků, přičemž podíl poskytnuté dotace na realizovanou část projektu zůstává nezměněn, ale snižuje se alikvotně částka poskytnuté dotace. Příjemce dotace je povinen vrátit nevyčerpané finanční prostředky na účet poskytovatele, a to nejdéle do 30 dnů ode dne, kdy k ukončení projektu došlo. Jako variabilní symbol platby se uvede číslo Rozhodnutí. Příjemce dotace neprodleně písemně informuje poskytovatele o výši navrácených finančních prostředků. Písemná informace musí obsahovat přesnou částku a datum odvodu, identifikační údaje projektu a číslo účtu, z něhož byl odvod proveden.
24. Porušení lhůt stanovených tímto rozhodnutím, je-li způsobeno okolnostmi nezávislými na vůli příjemce dotace, není považováno za porušení podmínek dotace za předpokladu, že příjemce dotace splní uloženou povinnost bez zbytečného odkladu po odpadnutí těchto okolností. O vzniku okolností znemožňujících dodržení lhůt a o jejich odpadnutí je příjemce dotace povinen poskytovatele informovat bez zbytečného odkladu poté, co se o nich dozvěděl.
25. Příjemce dotace je povinen před případným zánikem přednostně vypořádat vztahy se státním rozpočtem a vrátit nevyčerpané prostředky spolu s vyúčtováním dotace nejpozději do 30 dnů od oznámení o odstoupení od projektu.
26. Pokud příjemce dotace nepředloží ve stanoveném termínu finanční vypořádání poskytnuté dotace podle předchozích odstavců rozhodnutí a neodvede-li nevyčerpané prostředky z dotace do státního rozpočtu, vztahují se na něj sankce podle § 44 a § 44a zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že požádá o dotaci na následující rozpočtový rok, nebude mu dotace příslušným ústředním orgánem poskytnuta. Výjimku z tohoto pravidla může určit příslušný ministr za předpokladu, že již bylo provedeno finanční zúčtování se státním rozpočtem.

### **Řízení o odnětí dotace:**

27. V souladu s § 15 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, může být zahájeno řízení o odnětí dotace, dojde-li k vázání prostředků státního rozpočtu. V tom případě však nemůže být požadováno vrácení části dotace, která již byla příjemci poskytnuta.
28. Řízení o odnětí dotace může být zahájeno i v případě, dojde-li ke zjištění, že údaje, na jejichž základě byla dotace poskytnuta, byly neúplné nebo nepravdivé, nebo že Rozhodnutí o poskytnutí dotace bylo vydáno v rozporu se zákonem nebo právem Evropských společenství.

### **Upozornění:**

29. Informace o příjemci dotace, výši poskytnuté dotace ze státního rozpočtu a dotačním titulu budou zveřejněny v informačním systému CEDR – centrální evidence dotací ze státního rozpočtu nebo v systému ISPROFIN.
30. Rozhodnutí je vyhotoveno ve dvou stejnopisech. Příjemce dotace podepíše převzetí Rozhodnutí a jedno vyhotovení vrátí zpět na adresu poskytovatele dotace.

31. Při nedodržení podmínek tohoto Rozhodnutí bude postupováno podle ustanovení § 44a zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů.
32. Při jakékoliv korespondenci týkající se tohoto Rozhodnutí jsou smluvní subjekty povinny uvádět jako referenci číslo tohoto Rozhodnutí. Na ostatní korespondenci nemusí být brán zřetel.

<b>Za Ministerstvo zahraničních věcí ČR</b>	
Ing. Jan Bondy, ředitel odboru veřejné diplomacie	
<b>V Praze dne:</b>	15. 2. 2013
<b>Podpis a razítko</b>	 

**Přílohy rozhodnutí:**

1. Tabulka aktivit a výstupů projektu pro rok 2013
2. Strukturovaný rozpočet projektu pro rok 2013
3. Uznatelné výdaje projektu veřejné diplomacie

**Potvrzení o převzetí Rozhodnutí:**

**Zbyněk Pavlačík**  
**předseda předsednictva sdružení**

.....  
statutární zástupce příjemce dotace



**31. ledna 2013**

.....  
datum, razítko, podpis

